



CAMPAGNE ANNUELLE DE DONNS (2022-2023)

Chers parents,

Comme chaque année, la Fondation de l'École internationale de Montréal sollicite les parents de tous les élèves du primaire et du secondaire dans le cadre de sa campagne annuelle de dons. L'exercice vise à amasser des fonds qui servent à financer diverses activités liées au programme pédagogique comme les sorties éducatives, à supporter des activités de reconnaissance (ex.: remise de prix et de bourses aux finissants du primaire et du secondaire), ainsi qu'à promouvoir la vie étudiante. (ex.: participation à divers concours, café étudiant, etc.)

Encore une fois, vous pouvez faire une différence en faisant votre don. Pour ce faire, utilisez le coupon au bas de cette page et retournez-le via l'agenda de votre enfant ou par la poste au secrétariat de l'école secondaire. Vous pouvez aussi choisir de faire votre don en ligne à partir du site web à l'adresse suivante :

<https://www.canadahelps.org/fr/organismesdebienfaisance/id/54900/>

Merci de contribuer à l'évolution de nos enfants, vos dons font la différence.

Les membres de la Fondation.

ANNUAL CAMPAIGN OF DONATIONS (2022-2023)

Dear Parents,

As every year, the Montreal International School Foundation is seeking the parents of all elementary and secondary school students as part of its annual fundraising campaign. The purpose of the exercise is to raise funds to fund various activities related to the educational program such as field trips, to support recognition activities (eg prizes and scholarships for elementary and secondary school graduates), as well as to promote student life. (eg participation in various competitions, etc.) Again, you can make a difference by making your donation. To do this, use the coupon at the bottom of this page and return it via your child's diary or by mail to the secondary school secretary. You can also choose to donate online from the website at the following address:

<https://www.canadahelps.org/en/charities/id/54900/>

Thank you for contributing to the evolution of our children, your donations make the difference.

The members of the Foundation

Campagne de dons 2022-2023



Nom du donateur: _____

Montant : 50 \$ 100 \$ autre _____

Adresse : _____

Enfant : Primaire secondaire

Courriel : _____

Veuillez transmettre votre chèque au secrétariat des écoles ou postez-le à l'école secondaire :

Fondation de l'École internationale de Montréal
11 Côte St-Antoine, Westmount (Québec) H3Y 2H7



CAMPAÑA ANUAL DE DONACIONES (2022-2023)

Queridos padres,

Como cada año, la Fundación de la Escuela Internacional de Montreal está buscando a los padres de todos los estudiantes de escuelas primarias y secundarias como parte de su campaña anual de recaudación de fondos. El propósito del ejercicio es recaudar fondos para financiar diversas actividades relacionadas con el programa educativo, como excursiones, para apoyar actividades de reconocimiento (por ejemplo, premios y becas para graduados de escuelas primarias y secundarias), así como 'para promover la vida estudiantil. (p. ej. participación en varios concursos, etc.)

Nuevamente, puedes hacer una diferencia al hacer tu donación. Para hacer esto, use el cupón en la parte inferior de esta página y devuélvalo a través del diario de su hijo o por correo a la secretaria de la escuela secundaria. También puede optar por donar en línea desde el sitio web en la siguiente dirección:

<https://www.canadahelps.org/fr/organismesdebienfaisance/id/54900/>

Gracias por contribuir a la evolución de nuestros niños, sus donaciones hacen la diferencia.

Los miembros de la Fundación.

年度捐赠活动 (2022-2023)

每年,

蒙特利尔国际学校基金会都在寻求所有中小学生的家长, 作为其年度筹款活动的一部分。该练习的目的是筹集资金, 资助与实地考察等教育计划相关的各种活动, 并支持表彰活动 (例如中小学毕业生的奖品和奖学金), 以及促进学生生活。(例如参加各种比赛等)

再次, 您可以通过捐赠来发挥作用。为此, 请使用本页底部的优惠券并将其寄回您孩子的日记或邮寄给中学秘书。您也可以选择从以下地址的网站捐款:

<https://www.canadahelps.org/en/charities/id/54900/>

感谢您为我们孩子的进化做出贡献, 您的捐款会有所作为。
基金会成员

Campagne de dons 2022-2023



Nom du donateur: _____

Montant : 50 \$ 100 \$ autre _____

Adresse : _____

Enfant : Primaire secondaire

Courriel : _____

Veillez transmettre votre chèque au secrétariat des écoles ou postez-le à l'école secondaire :

Fondation de l'École internationale de Montréal
11 Côte St-Antoine, Westmount (Québec) H3Y 2H7